

BIENNE

DIVERSITÄT
ENSEMBLE



RESPEKTVOLL
SOLIDARITÉ

Aktionswoche gegen Rassismus 18.03. – 25.03.2023 Semaine d'action contre le racisme

 **Stadt Biel
Ville de Bienne**

Fachstelle Integration
Service spécialisé de l'intégration



Filme und Theater

Arbeitskreis für Zeitfragen und Kino Rex

Film «Flee» von Jonas Poher Rasmussen. Anschliessende Podiumsdiskussion mit Expertinnen und Experten.

Sonntag, 19.03., 17.00–20.00 Uhr
Kino Rex, Unterer Quai 92a

QuartierInfo Zentrum und gggfon

Gratis Mittagssuppe (Kollekte). Im Anschluss Vorführung des Kurzfilms «Kopfstoff» und Austausch mit Produktionsbeteiligten.

Dienstag, 21.03., 12.00–14.00 Uhr
Unionsgasse 11

Vorführung des Kurzfilms «Kopfstoff» und Austausch mit einer Protagonistin.

Mittwoch, 22.03., 17.00–18.00 Uhr
Unionsgasse 11

Fabrique à Quoi und Kollektiv Mosaïk

Theatervorführung «Ma vie est ici, inch'Allah» von Emilia Catalfamo und Musik von Hekmat Homsî. Anschliessende Diskussionsrunde mit dem Kollektiv Mosaïk.

Samstag, 25.03., 19.00–21.00 Uhr
Nebia Poche, Obergasse 1

Diskussion

ChancePlus

Reflexionsrahmen und Instrumente für einen guten Umgang mit verschiedenen Erfahrungen rund um Rassismus und Diskriminierung. Ein Workshop für Betroffene und Offene.

Samstag, 18.03., 14.00–15.30/16.00–17.30 Uhr
Der ORT, Marktgasse 34

Effe, Femmes-/Männer-Tische

Gesprächsrunden «Gemeinsam gegen Rassismus», geleitet von Femmes-Tische-Moderatorinnen und Männer-Tische-Moderatoren.

Mittwoch, 22.03. bis Freitag, 24.03.
Unionsgasse 11

Zeiten und Sprachen finden Sie auf der Website:
www.biel-bienne.ch/rassismus

Kollektiv Mosaïk

«Raum für Reflexion»: Tauchen Sie ein in Ihre Haltungen und Erfahrungen zu Diskriminierungen anhand von spielerischen Übungen in einem geschützten Rahmen.

Donnerstag, 23.03., 12.00–18.00 Uhr
Zentralplatz Biel

Films et théâtre

Arbeitskreis für Zeitfragen und Cinéma Rex

Projection du film « Flee » (en allemand) de Jonas Poher Rasmussen, suivie d'un panel avec des expertes et des experts.

Dimanche 19.03, 17h00–20h00
Cinéma Rex, quai du Bas 92a

InfoQuartier Centre et gggfon

Soupe de midi offerte (sur collecte), suivie de la projection du court métrage « Kopfstoff » et échange avec des personnes impliquées dans la production du film.

Mardi 21.03, 12h00–14h00
Rue de l'Union 11

Projection du court métrage « Kopfstoff » et échanges avec une protagoniste du film.

Mercredi 22.03, 17h00–18h00
Rue de l'Union 11

Fabrique à Quoi et Collectif Mosaïk

Performance théâtrale « Ma vie est ici, inch'Allah » d'Emilia Catalfamo et musique de Hekmat Homsî suivie de discussions avec Mosaïk.

Samedi 25.03, 19h00–21h00
Nebia Poche, rue Haute 1

Discussions

ChancePlus

Cadre de réflexion et outils pour une bonne gestion des expériences en lien avec le racisme et la discrimination. Un atelier pour les personnes concernées et les personnes ouvertes.

Samedi 18.03, 14h00–15h30/ 16h00–17h30
Der ORT, rue du Marché 34

Effe, Femmes-/Männer-Tische

Tables rondes « Ensemble contre le racisme » animées par des modératrices Femmes-Tische et modérateurs Hommes-Tische.

Mercredi à vendredi, du 22 au 24.03.
Rue de l'Union 11

Consultez les horaires et les langues sur :
www.biel-bienne.ch/racisme

Collectif Mosaïk

« Espace de réflexion » : réfléchissez à votre attitude et à vos expériences en lien avec la discrimination à l'aide d'exercices ludiques dans un cadre protégé.

Jeudi 23.03, 12h00–18h00
Place Centrale Bienne

Interaktiv

Fachstelle Integration und Ethik Atelier

«Unverhandelbare Werte? Eine Frage der Perspektive»: Stellen Sie Ihre Werthaltungen auf die Probe. Halten Sie den Ethik-Übungen dieses Workshops stand?

Donnerstag, 23.03., 17.00–18.30 Uhr
Bahnhofstrasse 50

QuartierInfo Bözigen

Kinder (6-12 J.) reflektieren das Thema «Zusammenleben in Vielfalt» auf spielerische Art entlang eines Entdeckungsparcours.

Mittwoch, 22.03., 14.00–17.00 Uhr
Freitag, 24.03., 14.00–17.00 Uhr
Solothurnstrasse 21

Mamamundo und Spitalzentrum Biel

«Ich verstehe nur Bahnhof»: Erleben Sie einen medizinischen Gesundheitscheck im MEDIN am Bahnhofplatz aus der Perspektive anderssprachiger Menschen.

Mittwoch, 22.03., 14.00–17.00 Uhr
Samstag, 25.03., 14.00–17.00 Uhr
MEDIN, Bahnhofplatz 2d

Stadtbibliothek Biel

«Shared Reading»: Werden Sie Teilgeber oder Teilgeberin in einer kleinen, buntgemischten Geschichten-Lesegruppe, animiert und begleitet von professionellen Leseleitenden.

Donnerstag, 30.03., 18.30–20.00 Uhr
General-Dufour-Strasse 26

Wochenausstellungen

Thementische und Bücherempfehlungen bei:

- **Stadtbibliothek**, General-Dufour-Strasse 26
- **Librimondo**, Neumarktstrasse 64
- **Buchhaus Lüthy**, Nidaugasse 60

Videoausstellung «Die Welt in Biel»:

- **Neues Museum Biel**, Seevorstadt 52
- **Haus pour Bienne**, Kontrollstrasse 22
- **Gassenarbeit**, Mittelstrasse 5
- **Terrain Gurzelen**, Champagneallee 2

Detaills zum Programm auf:

www.biel-bienne.ch/rassismus

Interactif

Service spécialisé de l'intégration et Atelier d'éthique

« Valeurs non négociables ? Une question de perspective » : mettez vos valeurs à l'épreuve. Résistent-elles aux exercices d'éthique de cet atelier ?

Jeudi 23.03, 17h00–18h30
Rue de la Gare 50

InfoQuartier Boujean

Les enfants (6-12 ans) examinent « la cohabitation dans la diversité » de manière ludique en suivant un parcours qui les invite à une réflexion personnelle.

Mercredi 22.03, 14h00–17h00
Vendredi 24.03, 14h00–17h00
Route de Soleure 21

Mamamundo et Centre hospitalier Bienne

Venez vivre un bilan de santé médical au centre MEDIN de la place de la Gare, du point de vue de personnes allophones.

Mercredi 22.03, 14h00–17h00
Samedi 25.03, 14h00–17h00
MEDIN, place de la Gare 2d

Bibliothèque de la Ville de Bienne

« Shared-Reading » : participez à un petit groupe de lecture hétéroclite, animé et accompagné par des animatrices et animateurs de lecture professionnels.

Jeudi 30.03, 18h30–20h00
Rue du Général-Dufour 26

Expositions hebdomadaires

Tables thématiques et lectures conseillées :

- **Bibliothèque de la ville**, rue du Général-Dufour 26
- **Librimondo**, rue du Marché-Neuf 64
- **Librairie Lüthy**, rue de Nidau 60

Exposition vidéo « Le monde à Bienne » :

- **Nouveau Musée de Bienne**, faubourg du Lac 52
- **Haus pour Bienne**, rue du Contrôle 22
- **Travail de Rue**, rue du Milieu 5
- **Terrain Gurzelen**, allée de la Champagne 2

Détaills du programme sur :

www.biel-bienne.ch/racisme

Beteiligte Organisationen Organisations impliquées



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Fachstelle für Rassismusbekämpfung FRB

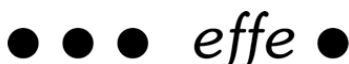


Arbeitskreis für Zeitfragen
reformierte kirchgemeinde biel



CINEVITAL
BIEL BIENNE

EIN HAUS
pour Bienne



espace de formations fachstelle für erwachsenenbildung



femmesTISCHE
männerTISCHE

Kirchlich getragen
GASSENARBEIT
TRAVAIL DE RUE
soutenu par les églises
Biel – Seeland – Jura



Stadt Biel
Ville de Bienne

Generationen & Quartiere
Génération & Quartiers



mamamundo
www.mamamundo.ch



MULTIMONDO

NMB

Nouveau Musée Bienne [Histoire Art Archéologie]
Geschichte Kunst Archäologie Neues Museum Biel

Spitalzentrum
Centre hospitalier
Biel-Bienne



STADTBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
BIEL/BIENNE

Terrain Gurzelen